

2024

Asfaltové směsi - Zkušební metody -
Část 22: Zkouška pojíždění kolem

ČSN
EN 12697-22+A1

73 6160

Bituminous mixtures - Test methods -
Part 22: Wheel tracking

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai -
Partie 22: Essai d'orniérage

Asphalt - Prüfverfahren -
Teil 22: Spurbildungstest

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12697-22:2020+A1:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12697-22:2020+A1:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12697-22+A1 (73 6160) z dubna 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12697-22:2020+A1:2023 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12697-22+A1 (73 6160) z dubna 2024 převzala EN 12697-22:2020+A1:2023 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Oproti předchozímu vydání došlo ke změnám, které jsou uvedeny v evropské předmluvě této normy.

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z prosince 2023. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 12697-6 zavedena v ČSN EN 12697-6 (73 6160) Asfaltové směsi – Zkušební metody – Část 6: Stanovení objemové hmotnosti asfaltového zkušebního tělesa

EN 12697-7 zavedena v ČSN EN 12697-7 (73 6160) Asfaltové směsi – Zkušební metody pro asfaltové směsi za horka – Část 7: Stanovení objemové hustoty

EN 12697-27 zavedena v ČSN EN 12697-27 (73 6160) Asfaltové směsi – Zkušební metody – Část 27: Odběr vzorků

EN 12697-33 zavedena v ČSN EN 12697-33 (73 6160) Asfaltové směsi – Zkušební metody – Část 33: Příprava zkušebních těles zhutňovačem desek

EN 12697-35 zavedena v ČSN EN 12697-35 (73 6160) Asfaltové směsi – Zkušební metody – Část 35: Laboratorní výroba směsi

ISO 48-2 zavedena v ČSN ISO 48-2 (62 1433) Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti – Část 2: Tvrdost mezi 10 IRHD a 100 IRHD

ISO 48-5 zavedena v ČSN ISO 48-5 (62 1433) Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti – Část 5: Tvrdost metodou vtlačování kapesního tvrdoměru IRHD

Souvisící ČSN

ČSN ISO 5725 (01 0251) Přesnost (pravdivost a preciznost) metod a výsledků měření

ČSN 73 6121 (73 6121) Stavba vozovek – Hutněné asfaltové vrstvy – Provádění a kontrola shody

ČSN 73 6160 (73 6160) Zkoušení asfaltových směsí

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byla ke článku 6.2 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN PRAGOPROJEKT, a.s., IČO 45272387, Ing. Maria Míková

Technická normalizační komise: TNK 147 Navrhování a provádění vozovek a vodních těles

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších

předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12697-22:2020+A1

Prosinec 2023

ICS 93.080.20
EN 12697-22:2020

Nahrazuje

Asfaltové směsi - Zkušební metody -
Část 22: Zkouška pojíždění kolem

Bituminous mixtures -Test methods -
Part 22: Wheel tracking

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai -
Partie 22: Essai d'orniérage

Asphalt - Prüfverfahren -
Teil 22: Spurbildungstest

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-11-18 a zahrnuje Změnu 1 schválenou CEN dne 2023-11-20.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 12697-22:2020+A1:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Značky a zkratky.....	7
5..... Podstata zkoušky.....	8
6..... Zkušební zařízení a pomůcky.....	8
6.1..... Velká zkušební zařízení.....	8
6.2..... "Extra velká zkušební zařízení".....	9
6.3..... Malá zkušební zařízení při použití obdélníkových desek.....	10
6.4..... Malá zkušební zařízení pro zkoušení vývrtů.....	11
7..... Odběr a příprava vzorku.....	12
7.1..... Zkušební vzorek.....	12

7.2.....	Odběr vzorku a výroba.....	12
7.3.....	Tloušťka a povrchová rovinatost.....	13
7.4.....	Doprava a skladování vzorků.....	13
7.5.....	Příprava zkušebního tělesa.....	.. 14
7.6.....	Uložení.....	14
7.7.....	Teplotní sondy.....	14
8.....	Postup pro provedení jednoho měření.....	14
8.1.....	Velká zkušební zařízení.....	14
8.2.....	Extra velká zkušební zařízení.....	. 15
8.3.....	Malá zkušební zařízení.....	16
9.....	Výpočet a vyjádření výsledků.....	... 16
9.1.....	Velká zkušební zařízení.....	16
9.2.....	Extra velká zkušební zařízení.....	. 17
9.3.....	Malá zkušební zařízení.....	

..... 18

10..... Protokol

o zkoušce.....
..... 20

10.1.... Povinné

údaje.....
..... 20

10.2.... Nepovinné

údaje.....
..... 21

11.....

Preciznost.....
..... 21

11.1....

Obecně.....
..... 21

11.2.... Laboratorně připravená tělesa, poměrná hloubka vyjeté koleje, velká zkušební
zařízení..... 22

11.3.... Vzorky jádrových vývrtů odebrané z vozovky a tělesa připravená v laboratoři, nárůst hloubky
vyjeté koleje, malá zkušební zařízení, temperování na
vzduchu..... 22

11.4.... Vzorky jádrových vývrtů odebrané z vozovky a tělesa připravená v laboratoři, nárůst hloubky
vyjeté koleje, malá zkušební zařízení, temperování na vzduchu, postup
B..... 22

Bibliografie.....
..... 27

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 12697-22:2020+A1:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 227 *Silniční materiály*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2024 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje "EN 12697-22:2020".

Tento dokument obsahuje Změnu 1 schválenou CEN dne 2023-11-20.

Začátek a konec změnou zavedeného nebo pozměněného textu je v dokumentu vyznačen značkami "!".

Hlavní technické změny v porovnání s předchozím vydáním jsou:

- název řady norem již nečiní metodu výhradně určenou pro asfaltové směsi za horka;
- [kapitola 2] ISO 48, Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti (tvrdost mezi 10 IRHD a 100 IRHD), nahrazena: ISO 48-2, Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti – Část 2: Tvrdost mezi 10 IRHD a 100 IRHD; ISO 7619, Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti vtlačováním, nahrazena: ISO 48-5, Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti – Část 5: Tvrdost metodou vtlačování kapesního tvrdoměru IRHD;
- [3.5] tabulka 1 zrušena;
- [kapitola 4] symboly pro vlastnosti v různých metodách více sjednoceny a opraveny v celém dokumentu. Tabulka 2 nahrazena novou tabulkou 1;
- [kapitola 6] doplněny formy do seznamu zařízení. Úprava pro přehlednost;
- [6.3.1.2] ISO 7619 a ISO 48 nahrazeny: ISO 48-5 a 48-2;
- [7.1] přidán nový článek a pořadí článků změněno;
- [7.2.1.1] odstraněn vibrační zhutňovač jako metoda pro přípravu zkušební vzorku;
- [7.2.1.2] tloušťka pro směsi s velikostí horního síta většího než 22 mm změněna na 80 mm;
- [7.5.1] text byl pro větší srozumitelnost upraven. "Sádra" doplněna jako prostředek pro fixaci vzorku;
- [7.6] doba pro uložení doplněna na max. 42 dní a doplněn požadavek na uložení vzorků na rovném povrchu;
- [8.1.7] smazáno;

- [9.2.1] opraven vzorec (2);
- [9.3.1.2] opraven vzorec (7);
- [9.3.2.2] uvedeno požadované zaokrouhlení hodnot WTS_{AIR} ;
- [9.3.3.2] uvedeno požadované zaokrouhlení hodnot WTS_w ;
- [10.1.2] požadováno uvedení typu zhutňovače;
- [11.4] doplněny hodnoty preciznosti pro malé zkušební zařízení, postup B (vzduch);

Seznam všech norem řady EN 12697 je možné najít na webové stránce CEN.

!Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN."

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument popisuje zkušební postupy pro stanovení náchylnosti asfaltových směsí k trvalé deformaci pod účinkem zatížení. Tuto zkušební metodu lze použít pro směsi s maximální velikostí zrna L 32 mm.

Zkoušky lze provádět na zkušebních tělesech vyrobených z asfaltových směsí buď v laboratoři nebo odebraných z vozovky. Zkušební tělesa jsou upevněna ve formě zkušebního zařízení tak, aby jejich povrch byl v jedné rovině s horním okrajem formy.

!Na náchylnost asfaltových směsí k trvalé deformaci se usuzuje v závislosti na hloubce vyjeté koleje způsobené opakovaným pojížděním zatěžovacím kolem při stálé teplotě. Podle tohoto dokumentu lze užít tři různé typy zařízení: velká zkušební zařízení, extra velká zkušební zařízení a malá zkušební zařízení. U velkých zkušebních zařízení a extra velkých zkušebních zařízení jsou zkušební tělesa temperována v průběhu zkoušení na vzduchu. U malých zkušebních zařízení mohou být zkušební tělesa temperována na vzduchu nebo ve vodě.

POZNÁMKA Použití velkých zkušebních zařízení a extra velkých zkušebních zařízení není vhodné pro válcové jádrové vývrty."

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.